

Menü File - Datei

New	Neu
Open	Öffnen
Browse	Durchsuchen
Open As	Öffnen als
Open Recent	Letzte Dateien öffnen
Close	Schließen
Save	Speichern
Save As	Speichern unter
Save for Web	Für Web speichern
Revert	Zurück zur letzten Version
Place	Platzieren
Import	Importieren
Export	Exportieren
Workgroup	Arbeitsgruppe
Automate >>	Automatisieren >>
Batch	Stapelverarbeitung
Create Droplet	Droplet erstellen
File Info	Dateiinformationen
Page Setup	Seite einrichten
Print with Preview	Drucken mit Vorschau
Print	Drucken
Print One Copy	Ein Exemplar drucken
Jump To	Springen zu
Exit	Beenden



> Menü Edit - Bearbeiten

Undo	Rückgängig
Step Forward	Schritt vorwärts
Step Backward	Schritt rückwärts
Fade	Verblässen
Cut	Ausschneiden
Copy	Kopieren
Copy Merged	Auf eine Ebene reduziert kopieren
Paste	Einfügen
Paste Into	In die Auswahl einfügen
Clear	Löschen
Check Spelling	Rechtschreibung prüfen
Find and Replace Text	Text suchen und ersetzen
Fill	Fläche füllen
Stroke	Kontur füllen
Free Transform	Frei transformieren
Transform >>	Transformieren >>
Again	Erneut
Scale	Skalieren
Rotate	Drehen
Skew	Neigen
Distort	Verzerren
Perspective	Perspektivisch verzerren
Rotate 180°	180° drehen

Rotate 90° CW	90° im UZS drehen
Rotate 90° CCW	90° gegen UZS drehen
Flip Horizontal	Horizontal spiegeln
Flip Vertical	Vertikal spiegeln
Define Brush	Werkzeugspitze festlegen
Define Pattern	Muster festlegen
Define Custom Shape	Eigene Form festlegen
Purge >>	Entleeren >>
Undo	Rückgängig
Clipboard	Zwischenablage
Histories	Protokolle
All	Alle
Color Settings	Farbeinstellungen
Preset Manager	Vorgaben-Manager
Preferences >>	Voreinstellungen >>
General	Allgemeine
File Handling	Dateien verarbeiten
Display & Cursors	Bildschirm- & Zeigerdarstellung
Transparency & Gamut	Transparenz und Farbumfang-Warnung
Units & Rulers	Maßeinheiten und Lineale
Guides, Grid & Slices	Hilfslinien, Raster und Slices
Plug-Ins & Scratch Disks	Zusatzmodule & Virtueller Speicher
Memory & Image Cache	Arbeitsspeicher & Bildcache



> Menü Image - Bild

Mode >>	Modus >>
Bitmap	Bitmap
Grayscale	Graustufen
Duotone	Duplex
Indexed Color	Indizierte Farben
RGB Color	RGB-Farbe
CMYK Color	CMYK-Farbe
Lab Color	Lab-Farbe
Multichannel	Mehrkanal
8Bits/Channel	8 Bit pro Kanal
16 Bits/Channel	16 Bit pro Kanal
Color Table	Farbtabelle
Assign Profile	Profil zuweisen
Convert to Profile	In Profil konvertieren
Adjustments >>	Einstellungen >>
Levels	Tonwertkorrektur
Auto Levels	Auto-Tonwertkorrektur
Auto Contrast	Auto-Kontrast
Auto Color	Auro-Farbe
Curves	Gradationskurven
Color Balance	Farbbalance
Brightness/Contrast	Helligkeit/Kontrast
Hue/Saturation	Farbton/Sättigung
Desaturate	Sättigung verringern
Replace Color	Farbe ersetzen
Selective Color	Selektive Farbkorrektur

Channel Mixer	Kanalmixer
Gradient Map	Verlaufsumsetzung
Invert	Umkehren
Equalize	Tonwertangleichung
Threshold	Schwellenwert
Posterize	Tontrennung
Variations	Variationen
Duplicate	Bild duplizieren
Apply Image	Bildberechnungen
Calculations	Kanalberechnungen
Image Size	Bildgröße
Canvas Size	Arbeitsfläche
Rotate Canvas >>	Arbeitsfläche drehen >>
180°	180°
90° CW	90° im UZS
90° CCW	90° gegen UZS
Arbitrary	Per Eingabe
Flip Canvas Horizontal	Arbeitsfläche horizontal spiegeln
Flip Canvas Vertical	Arbeitsfläche vertikal spiegeln
Crop	Freistellen
Trim	Zuschneiden
Reveal All	Nichts maskiert
Histogramm	Histogramm
Trap	Überfüllen



> Menü Layer - Ebene

New >>	Neu >>
Layer	Ebene
Layer From Background	Hintergrund aus Ebene
Layer Set	Ebenenset
Layer Set From Linked	Ebenenset aus verbundenen Ebenen
Layer via Copy	Ebene durch Kopie
Layer via Cut	Ebene durch Ausschneiden
Duplicate Layer	Ebene duplizieren
Delete >>	Löschen >>
Layer	Ebene
Linked Layers	Verbundene Ebenen
Hidden Layers	Ausgeblendete Ebenen
Layer Properties	Ebeneneigenschaften
Layer Style >>	Ebenenstil >>
Blending Options	Fülloptionen
Drop Shadow	Schlagschatten
Inner Shadow	Schatten nach innen
Outer Glow	Schein nach außen
Inner Glow	Schein nach innen
Bevel and Emboss	Abgeflachte Kante und Relief
Satin	Glanz
Color Overlay	Farbüberlagerung
Gradient Overlay	Verlaufsüberlagerung

Pattern Overlay	Musterüberlagerung
Stroke	Kontur
Copy Layer Style	Ebenenstil kopieren
Paste Layer Style	Ebenenstil einfügen
Paste Layer Style to Linked	Ebenenstil in verbundene Ebenen einfügen
Clear Layer Style	Ebenenstil löschen
Global Light	Globaler Lichteinfall
Create Layer	Ebene erstellen
Hide All Effects	Alle Effekte ausblenden
Scale Effects	Effekte skalieren
New Fill Layer >>	Neue Füllenebene >>
Solid Color	Volltonfarbe
Gradient	Verlauf
Pattern	Muster
New Adjustment Layer >>	Neue Einstellungsebene >>
Levels	Tonwertkorrektur
Curves	Gradationskurven
Color Balance	Farbbalance
Brightness/Contrast	Helligkeit/Kontrast
Hue/Saturation	Farbton/Sättigung
Selective Color	Selektive Farbkorrektur
Channel Mixer	Kanalmixer
Gradient Map	Verlaufsumsetzung
Invert	Umkehren
Threshold	Schwellenwert
Posterize	Tontrennung
Change Layer Content >>	Inhalt der Ebene ändern >>
siehe <i>New Adjustment Layer</i>	siehe <i>Neue Einstellungsebene</i>
Layer Content Options	Ebeneninhalt-Optionen
Type >>	Text >>
Create Work Path	Arbeitspfad erstellen
Convert to Shape	In Form konvertieren
Horizontal	Horizontal
Vertical	Vertikal
Anti-Alias None	Glätten: Ohne
Anti-Alias Sharp	Glätten: Scharf
Anti-Alias Crisp	Glätten: Schärfer
Anti-Alias Strong	Glätten: Stark
Anti-Alias Smooth	Glätten: Abrunden
Convert to Paragr./Point Text	In Absatztext/Punkttext konvertieren
Warp Text	Text verkrümmen
Update All Text Layers	Alle Textebenen aktualisieren
Replace All Missing Fonts	Alle fehlenden Schriften ersetzen
Rasterize >>	Rastern >>
Type	Text
Shape	Form
Fill Content	Füllfläche
Vector Mask	Vektormaske

Layer	Ebene
Linked layers	Verbundene Ebenen
All Layers	Alle Ebenen
New Layer Based Slice	Neues ebenenbasiertes Slice
Add Layer Mask >>	Ebenenmaske hinzufügen >>
Reveal All	Nichts maskiert
Hide All	Alles maskiert
Reveal Selection	Außerhalb der Auswahl maskieren
Hide Selektion	Auswahl maskieren
Disable/Enable Layer Mask	Ebenenmaske de-/aktivieren
Add Vector Mask >>	Vektormaske hinzufügen >>
Reveal All	Nichts maskiert
Hide All	Alles maskiert
Current Path	Aktueller Pfad
Disable/Enable Vector Mask	Vektormaske de-/aktivieren
Group with Previous	Mit darunterliegender Ebene gruppieren
Ungroup	Gruppierung aufheben
Arrange >>	Anordnen >>
Bring to Front	Nach vorne bringen
Bring Forward	Schrittweise vorwärts
Send Backward	Schrittweise rückwärts
Send to Back	Nach hinten stellen
Align to Selection/Linked >>	An Auswahl/Verbundene ausrichten >>
Top Edges	Obere Kanten
Vertical Centers	Vertikale Mitten
Bottom Edges	Untere Kanten
Left Edges	Linke Kanten
Horizontal Centers	Horizontale Mitten
Right Edges	Text rechts ausrichten
Distribute Linked >>	Verbundene verteilen >>
Top Edges	Obere Kanten
Vertical Centers	Vertikale Mitten
Bottom Edges	Untere Kanten
Left Edges	Linke Kanten
Horizontal Centers	Horizontale Mitten
Right Edges	Rechte Kanten
Lock All Layers In Set	Alle Ebenen in Set fixieren
Merge Layers	Mit darunter liegender auf eine Ebene reduzieren
Merge Visible	Sichtbare auf eine Ebene reduzieren
Flatten Image	Auf Hintergrundebene reduzieren
Matting >>	Hintergrund >>
Defringe	Rand entfernen
Remove Black Matte	Schwarz entfernen
Remove White Matte	Weiß entfernen



> Menü Select - Auswahl

All	Alles auswählen
Deselect	Auswahl aufheben
Reselect	Erneut auswählen
Inverse	Auswahl umkehren
Color Range	Farbbereich auswählen
Feather	Weiche Auswahlkante
Modify >>	Auswahl verändern >>
Border	Umrandung
Smooth	Abrunden
Expand	Ausweiten
Contract	Verkleinern
Grow	Auswahl vergrößern
Similar	Ähnliches auswählen
Free Transform	Auswahl transformieren
Load Selection	Auswahl laden
Save Selection	Auswahl speichern



> Menü Filter - Filter

Artistic	Kunstofffilter
Watercolor	Aquarell
Colored Pencil	Buntstiftschraffur
Smudge Stick	Diagonal verwischen
Cutout	Farbpapiercollage
Fresco	Fresko
Dry Brushes	Grobe Malerei
Rough Pastels	Grobes Pastell
Film Grain	Körnung und Aufhellung
Plastic Wrap	Kunststoffverpackung
Underpainting	Malgrund
Palette Knife	Malmesser
Neon Glow	Neonschein
Paint Doubs	Ölfarbe getupft
Sponge	Schwamm
Poster Edges	Tontrennung & Kantenbetonung
Brush Strokes	Malfilter
Dark Strokes	Dunkle Malstriche
Angled Strokes	Gekreuzte Malstriche
Accented Edges	Kanten betonen
Ink Outlines	Konturen nachzeichnen
Crosshatch	Kreuzschraffur
Spatter	Spritzer
Sumi-e	Sumi-e
Sprayed Strokes	Verwackelte Striche
Render	Renderingfilter
Transform	3D-Transformieren
Lightning Effects	Beleuchtungseffekte
Lens Flare	Blendenflecke

Difference Clouds
Texture Fill
Clouds

Differenzwolken
Struktur laden
Wolken

Sharpen
Sharpen Edges
Sharpen
Sharpen more
Unsharp mask

Scharfzeichnungsfilter
Konturen scharfzeichnen
Scharfzeichnen
Stark scharfzeichnen
Unschärf maskieren

Stylize
Extrude
Tiles
Find Edges
Trace Contour
Diffuse
Glowing Edges
Emboss
Solarize
Wind

Stilisierungsfilter
Extrudieren
Kacheleffekt
Konturen finden
Konturwerte finden
Korneffekt
Leuchtende Konturen
Relief
Solarisation
Windeffekt

Noise
Median
Dust & Scratches
Despeckle
Add Noise

Störungsfilter
Helligkeit interpolieren
Staub und Kratzer entfernen
Störungen entfernen
Störungen hinzufügen

Texture
Mosaic Tiles
Stained Glass
Grain
Texturizer
Patchwork
Craquelure

Strukturierungsfilter
Kacheln
Buntglasmosaik
Körnung
Mit Struktur versehen
Patchwork
Risse

Pixelate
Facette
Color Halftone
Crystallize
Mezzotint
Mosaic
Pointillize
Fragment

Vergrößerungsfilter
Facetteneffekt
Farbraster
Kristallisieren
Mezzotint
Mosaikereffekt
Punktieren
Verwackelungseffekt

Distorsion
Pinch
Glass
Ripple
OceanRipple
Polar Coordinates
Wave
Whirl
Shear
Displace

Verzerrungsfilter
Distorsion
Glas
Kräuseln
Ozeanwellen
Polarkoordinaten
Schwingungen
Strudel
Verbiegen
Versetzen

Diffuse Glow
ZigZag
Spherize

Weiches Licht
Wellen
Wölben

Video
De-interlace
NTSC Colors

Videofilter
De-interlace
NTSC-Farben

Blur
Motion Blur
Gaussian Blur
Radial Blur
Smart Blur
Blur more
Blur

Weichzeichnungsfilter
Bewegungsunschärfe
Gaußscher Weichzeichner
Radialer Weichzeichner
Selektiver Weichzeichner
Stark weichzeichnen
Weichzeichnen

Sketch
Bas Relief
Chrome
Conté Crayon
Water Paper
Photocopy
Torn Edges
Chacoal
Chalk & Charcoal
Note Paper
Reticulation
Stamp
Graphic Pen
Plaster

Zeichenfilter
Bas Relief
Chrom
Conté-Stifte
Feuchtes Papier
Fotokopie
Gerissene Kanten
Kohleumsetzung
Kreide & Kohle
Prägepapier
Punktierstich
Stempel
Strichumsetzung
Stuck

Other
Ditherbox
Maximum
Custom
Minimum
High Pass
Offset

Sonstige Filter
Ditherbox (nicht mehr in PS 7)
Dunkle Bereiche Vergrößern
Eigene Filter
Helle Bereiche Vergrößern
Hochpass
Verschiebungseffekt

Digimarc
Embed Watermarc
Read Watermarc

Digimarc
Mit Wasserzeichen versehen
Wasserzeichen anzeigen



> Tools - Werkzeuge

Rectangular Marquee
Elliptical Marquee
Single Row
Single Column
Move Tool
Polygon Lasso Tool
Magnetic Lasso Tool
Magic Wand
Airbrush

Auswahlrechteck
Auswahlellipse
Auswahlwerkzeug: Einzelne Zeile
Auswahlwerkzeug: Einzelne Spalte
Bewegen-Werkzeug
Polygon-Lasso-Werkzeug
Magnetisches Lasso-Werkzeug
Zauberstab
Airbrush *)

Brush	Pinsel
Stamp-Tool	Stempel
Documented Brush	Protokollpinsel
Erazor	Radiergummi
Pen	Buntstift
Smudge	Wischfinger
Sharpen	Scharfzeichnen
Blur	Weichzeichnen
Dodge	Abwedler
Burn	Nachbelichter
Sponge	Schwamm
Path Tool (Pen Tool)	Zeichenstift
Text	Textwerkzeug
Ruler	Lineal
Gradients	Verlaufswerkzeug
Paintbucket	Füllwerkzeug
Eyedropper	Pipette
Hand	Hand-Werkzeug
Zoom	Zoom-Werkzeug
Healing Brush	Reparaturpinsel
Magic Stamp Tool	Reparaturpinsel
Patch Tool	Ausbessern-Werkzeug
Path Select Tool	Pfadauswahl-Werkzeug
Direct Select Tool	Direktauswahl-Werkzeug
Free Pen Tool	Freiform-Zeichenstift
Path Add Knot Tool	Ankerpunkt hinzufügen- Werkzeug
Path Delete Knot Tool	Ankerpunkt löschen-Werkzeug
Convert Knot Tool	Ankerpunkt umwandeln-Werkzeug

*) Airbrush ist ab Version 7 als Eigenschaft der Werkzeugspitze definiert



> Blending Modes - Füllmethoden

> Bis Version 6

Normal	Normal
Dissolve	Sprenkeln
Multiply	Multiplizieren
Screen	Negativ multiplizieren
Overlay	Ineinanderkopieren
Softlight	Weiches Licht
Hardlight	Hartes Licht
Color Dodge	Farbig abwedeln
Color Burn	Farbig nachbelichten
Darken	Abdunkeln
Lighten	Aufhellen
Difference	Differenz
Exclusion	Ausschluss
Hue	Farbton
Saturation	Sättigung
Color	Farbe
Luminosity	Luminanz

> Zusätzlich ab Version 7

Linear Burn	Linear nachbelichten
Linear Dodge	Linear abwedeln

Vivid Light
Linear Light
Pin Light

Strahlendes Licht
Lineares Licht
Lichtpunkte

